KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 659/2000/EKSF

af 30. marts 2000

om ændring af beslutning nr. 2136/97/EKSF om forvaltning af visse restriktioner for indførslen af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg og efter samstemmende udtalelse afgivet af Rådet med enstemmighed, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning nr. 2136/97/EKSF af 12. september 1997 om forvaltning af visse restriktioner for indførslen af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation [1], ændret ved beslutning nr. 2124/98/EKSF [2], gennemfører i EF-retten bestemmelserne i aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation om handel med visse stålprodukter [3], i det følgende benævnt »stålaftalen«. Denne aftale indgår som led i den generelle partnerskabs- og samarbejdsaftale (PSA) om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden [4], som det fastsættes i artikel 21 i nævnte aftale.

(2) Der er knyttet flere erklæringer til stålaftalen, som er en integrerende del heraf. Især fastsættes det i erklæring nr. 3: »I forbindelse med aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation om handel med visse stålprodukter (...) nåede parterne til enighed om, at den anden parts udførsel af affald og skrot af jern henhørende under KN-kode 7204 ikke underkastes kvantitative restriktioner, told, afgifter eller lignende foranstaltninger (...)«.

(3) Den 16. april 1999 udstedte den russiske regering et dekret [5] om indførelse af told på 15 % (med et mindstebeløb på 15 EUR pr. ton) på udførsel af affald og skrot af jern for en periode af seks måneder. Dette dekret var begrundet med ønsket om at forhindre omdirigering af råstoffer, der er nødvendige til fremstillingen af stål og opretholde et mindsteniveau for fortsat drift i de indenlandske jern- og stålværker.

(4) I forbindelse med mødet i samarbejdsrådet den 17. maj 1999 gav EF's delegation udtryk for sine betænkeligheder over for dette dekret i et memorandum, som det forelagde for den russiske delegation. I memorandummet blev der fremsat krav om, at de afgifter, der pålægges udførsel af russisk skrot, straks fjernes, da de er uforenelige med bestemmelserne i stålaftalen.

(5) Efter anmodning fra de russiske myndigheder blev der afholdt konsultationer om bl.a. spørgsmålet om tolden på udførsel af russisk skrot i juni 1999 i Bruxelles inden for rammerne af Kontaktgruppen vedrørende Kul- og Stålspørgsmål og underudvalget for stål, kul, miner og råstoffer, der er nedsat i henhold til partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Ved denne lejlighed lod Kommissionens delegation klart forstå, at den fandt, at den pågældende foranstaltning både var i strid med bestemmelserne i stålaftalen og med bestemmelserne i partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Hvis der ikke kunne findes nogen tilfredsstillende løsning, forbeholdt den sig muligheden af at gøre brug af de bestemmelser om bilæggelse af tvister og iværksættelse af gengældelsesforanstaltninger, der er forudset i sidstnævnte aftale.

(6) EF's delegation fremførte samme klagepunkter over nævnte dekret ved et møde i Samarbejdsudvalget EU/Rusland, som blev holdt den 8. oktober 1999 i Bruxelles.

(7) Trods alle disse konsultationer forlængede den russiske regering den 28. oktober 1999 [6] det første dekret om indførelse af told på udførsel af skrot og affald af jern for en yderligere periode af seks måneder.

(8) De nævnte dekreter har til formål og til følge at begrænse udførslen fra Den Russiske Føderation af de pågældende produkter og er således til skade for stålindustrien i EF. I forbindelse med det økonomiske genopsving for stålproduktionen på verdensplan fører afgiften på udførslen af russisk skrot nemlig til en betydelig forøgelse af det aktuelle pres på skrotpriserne. De internationale skrotpriser er steget med omkring 8 EUR pr. ton i løbet af de sidste måneder af 1999. En stigning i skrotprisen på 1 EUR pr. ton svarer til en omkostningsforøgelse på omkring 60 mio. EUR for stålindustrien i EF.

(9) Det er derfor nødvendigt, at der anvendes passende handelsmæssige sanktioner, så længe Den Russiske Føderation opretholder denne vedvarende overtrædelse af stålaftalens bestemmelser.

---

[1] EFT L 300 af 4.11.1997, s. 15.
[2] EFT L 268 af 3.10.1998, s. 31.
[3] Kommissionens beslutning 97/742/EKSF (EFT L 300 af 4.11.1997, s. 51). Teksten til aftalen: EFT L 300 af 4.11.1997, s. 52.
[4] EFT L 327 af 28.11.1997, s. 3.
[5] Dekret nr. 441.
[6] Dekret nr. 1198.

(10) Stålaftalen indgår generelt som led i partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Med hensyn til bilæggelse af tvister og handelsmæssige sanktioner gælder de relevante procedurer for sidstnævnte aftale for de områder, der er dækket af stålaftalen.

(11) Det fastsættes bl.a. i partnerskabs- og samarbejdsaftalens artikel 107, stk. 2, at »såfremt en part finder, at den anden part har misligholdt en forpligtelse i henhold til aftalen, kan den træffe passende foranstaltninger. Forinden meddeler den, bortset fra i særligt hastende tilfælde, samarbejdsrådet alle nødvendige oplysninger til en grundig undersøgelse af situationen med henblik på at nå frem til en for parterne acceptabel løsning«.

(12) EF sendte den 22. december 1999 et brev til formanden for samarbejdsrådet, hvori samarbejdsrådet fik alle de oplysninger, der er nødvendige for en gennemgribende gennemgang af situationen med henblik på at finde en for alle parterne acceptabel løsning i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 107, stk. 2, i PSA. I brevet oplystes det desuden, at EF agter at iværksætte passende foranstaltninger som reaktion på Den Russiske Føderations manglende overholdelse af sine forpligtelser i henhold til den bilaterale stålaftale og PSA, hvis der ikke findes en løsning — nemlig fjernelse af afgiften på udførsel af skrot henhørende under pos. 7204 i den kombinerede nomenklatur — senest en kalendermåned efter datoen for brevet. Der blev ikke fundet nogen for parterne acceptabel løsning under konsultationerne i Bruxelles den 2. og 3. februar 2000.

(13) Bilag IV i beslutning nr. 2136/97/EKSF fastlægger de kvantitative lofter for indførslen i EF af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation.

(14) En begrænsning på 12 % af disse kvantitative lofter for år 2000 svarer til en handelsmæssig sanktion på omkring 20 mio. EUR. En sådan foranstaltning udgør således en rimeligt afpasset reaktion på den nævnte overtrædelse. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 107, stk. 2, i PSA er valget af foranstaltning foretaget, ved at der er givet prioritet til foranstaltninger, der i mindst muligt omfang forstyrrer PSA's funktion —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De kvantitative lofter for år 2000 i bilag IV til beslutning nr. 2136/97/EKSF om forvaltning af visse restriktioner for indførslen af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation erstattes af dem, der er angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Kommissionen træffer passende foranstaltninger med henblik på ophævelse af denne beslutning, når Den Russiske Føderation har gennemført de foranstaltninger, der er nødvendige for at opfylde de forpligtelser, der følger af erklæring nr. 3 i aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation om handel med visse stålprodukter.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

BILAG

(tons)

Produkter	2000
SA. *Flade produkter*	
1. Bredbånd	201 423
1. a) Varmtvalsede bredbåd bestemt for yderligere valsning	397 557
2. Tykke flader	30 206
3. Andre flade produkter	27 438
SB. *Lange produkter*	
1. Profiler	11 649
2. Valsetråd	27 182
3. Andre lange produkter	101 307